

	Standard Symbols	Signes conventionnels	Símbolos convencionales	vii
	INTRODUCTION	INTRODUCTION	INTRODUCCIÓN	viii
	GENERAL NOTES	NOTES GÉNÉRALES	NOTAS GENERALES	ix
	LISTS	LISTES	LISTAS	
	List of countries or areas	Liste de pays ou zones	Lista de países o áreas	3
	Exchange rates	Taux de change	Tipos de cambio	7
	SUMMARIES	RÉSUMÉS	RESÚMENES	
A-1a	Disposition of world fishery production	Utilisation de la production halieutique mondiale	Utilización de la producción pesquera mundial	11
A-1b	Disposition of fishery production - Developed countries	Utilisation de la production halieutique - Pays développés	Utilización de la producción pesquera - Países desarrollados	12
A-1c	Disposition of fishery production - Developing countries	Utilisation de la production halieutique - Pays en développement	Utilización de la producción pesquera - Países en desarrollo	13
A-2	Estimated total international trade in fishery commodities	Total estimé du commerce international des produits de la pêche	Total estimado del comercio internacional de productos pesqueros	14
A-3	International trade in fishery commodities by principal importers and exporters	Commerce international des produits de la pêche par principaux importateurs et exportateurs	Comercio internacional de productos pesqueros por principales importadores y exportadores	15
A-4	International exports of fishery commodities by the Harmonized System and FAO ISSCF	Exportations internationales des produits de la pêche par le Système harmonisé et FAO CSITPP	Exportaciones internacionales de productos pesqueros por el Sistema armonizado y FAO CEIUPP	16
A-5	International exports of fishery commodities by FAO ISSCAAP	Exportations internationales des produits de la pêche par FAO CSITAPA	Exportaciones internacionales de productos pesqueros por FAO CEIUAPA	47
A-6	Total value of international trade of seven fishery commodity groups, by continent, by countries or areas	Valeur totale du commerce international de sept groupes de produits de la pêche, par continents, par pays ou zones	Valor total del comercio internacional de siete grupos de productos pesqueros, por continentes, por países o áreas	49
A-7	The relative importance of trade in fishery products in 2008	Importance relative du commerce des produits de la pêche en 2008	Importancia relativa del comercio de productos pesqueros en 2008	52
A-8	Imports and exports by country and by seven fishery commodity groups	Importations et exportations par pays et par sept groupes de produits de la pêche	Importaciones y exportaciones por países y por siete grupos de productos pesqueros	55
	FISHERY COMMODITIES: PRODUCTION, IMPORTS AND EXPORTS BY COUNTRIES OR AREAS	PRODUITS DE LA PÊCHE: PRODUCTION, IMPORTATIONS ET EXPORTATIONS PAR PAYS OU ZONES	PRODUCTOS PESQUEROS : PRODUCCIÓN, IMPORTACIONES Y EXPORTACIONES POR PAÍSES O ÁREAS	
1	Fish for ornamental purposes	Poissons pour aquarium	Peces ornamentales	125
2	Carp, live	Carpes, vivantes	Carpas, vivas	126
3	Eels, live	Anguilles, vivantes	Anguilas, vivas	126
4	Trouts, live	Truites, vivantes	Truchas, vivas	127
5	Fish, other, live	Poissons, autres, vivants	Peces, otros, vivos	127
6	Freshwater fishes, fresh or chilled	Poissons d'eau douce, frais ou réfrigérés	Peces de agua dulce, frescos o refrigerados	128
7	Eels, fresh or chilled	Anguilles, fraîches ou réfrigérées	Anguilas, frescas o refrigeradas	128
8	Salmons, fresh or chilled	Saumons, frais ou réfrigérés	Salmones, frescos o refrigerados	129
9	Trouts, fresh or chilled	Truites, fraîches ou réfrigérées	Truchas, frescas o refrigeradas	130
10	Salmonidae, other, fresh or chilled	Salmonidés, autres, frais ou réfrigérés	Salmónidos, otros, frescos o refrigerados	130
11	Halibut, fresh or chilled	Flétan, frais ou réfrigéré	Halibut, fresco o refrigerado	131
12	Plaice, fresh or chilled	Plie, fraîche ou réfrigérée	Solla, fresca o refrigerada	131
13	Common Sole, fresh or chilled	Sole commune, fraîche ou réfrigérée	Lenguado, fresco o refrigerado	132
14	Flatfishes, other, fresh or chilled	Poissons plats, autres, frais ou réfrigérés	Peces planos, otros, frescos o refrigerados	132
15	Cods, fresh or chilled	Morues, fraîches ou réfrigérées	Bacalaos, frescos o refrigerados	133
16	Haddock, fresh or chilled	Églefin, frais ou réfrigéré	Eglefino, fresco o refrigerado	133
17	Saithe (=Pollock), fresh or chilled	Lieu noir, frais ou réfrigéré	Carbonero (Colín), fresco o refrigerado	134
18	Hake, fresh or chilled	Merlu, frais ou réfrigéré	Merluza, fresca o refrigerada	134
19	Gadiformes, other, fresh or chilled	Gadiformes, autres, frais ou réfrigérés	Gadiformes, otros, frescos o refrigerados	135
20	Seabream, seabass, fresh or chilled	Spar, bar, frais ou réfrigérés	Sargo, lubina, frescos o refrigerados	135
21	Snappers, groupers, croakers, drums, fresh or chilled	Vivaneaux, mérous, sciaenidés, frais ou réfrigérés	Pargos, meros, esciñidos, frescos o refrigerados	136
22	Redfishes, fresh or chilled	Rascasses, fraîches ou réfrigérées	Gallinetas, frescas o refrigeradas	136
23	Angler (=Monk), fresh or chilled	Baudroie, fraîche ou réfrigérée	Rape, fresco o refrigerado	137
24	Demersal and coastal fishes, other, fresh or chilled	Poissons démersaux et côtiers, autres, frais ou réfrigérés	Peces demersales y costeros, otros, frescos o refrigerados	137
25	Herrings, fresh or chilled	Harengs, frais ou réfrigérés	Arenques, frescos o refrigerados	138
26	Sardines, sardinellas, brisling or sprats, fresh or chilled	Sardines, sardinelles, sprats ou esprots, frais ou réfrigérés	Sardinas, sardinellas, espadines, frescos o refrigerados	139
27	Clupeoids, other, fresh or chilled	Clupéoidés, autres, frais ou réfrigérés	Clupeoideos, otros, frescos o refrigerados	139
28	Skipjack or bonito, fresh or chilled	Listas ou bonites, frais ou réfrigérés	Listados o bonitos, frescos o refrigerados	140

29	Albacore (=longfin tuna), fresh or chilled	Germon (=thon blanc), frais ou réfrigéré	Atún blanco, fresco o refrigerado	140
30	Yellowfin tuna, fresh or chilled	Thon albacore, frais ou réfrigéré	Rabil, fresco o refrigerado	141
31	Tunas, other and tuna-like fishes, fresh or chilled	Thons, autres et poissons type thon, frais ou réfrigérés	Atunes, otros y peces parecidos a los atunes, frescos o refrigerados	141
32	Mackerels, fresh or chilled	Maquereaux, frais ou réfrigérés	Caballas, frescas o refrigeradas	142
33	Jack and horse mackerel, fresh or chilled	Chinchards noirs, frais ou réfrigérés	Jureles, frescos o refrigerados	143
34	Pelagic fishes, other, fresh or chilled	Poissons pélagiques, autres, frais ou réfrigérés	Peces pelágicos, otros, frescos o refrigerados	143
35	Sharks, rays, chimaeras, fresh or chilled	Squales, raies, chimères, frais ou réfrigérés	Tiburones, rayas, quimeras, frescos o refrigerados	144
36	Livers, roes, fresh or chilled	Foies, oeufs, frais ou réfrigérés	Hígados, huevas, frescos o refrigerados	144
37	Miscellaneous fishes, fresh or chilled	Poissons divers, frais ou réfrigérés	Peces diversos, frescos o refrigerados	145
38	Freshwater fishes, frozen	Poissons d'eau douce, congelés	Peces de agua dulce, congelados	146
39	Eels, frozen	Anguilles, congelées	Anguilas, congeladas	146
40	Atlantic and Danube salmon, frozen	Saumon de l'Atlantique et du Danube, congelé	Salmón del Atlántico y del Danubio, congelado	147
41	Salmon, Pacific, frozen	Saumon du Pacifique, congelé	Salmón del Pacífico, congelado	147
42	Trouts, frozen	Truites, congelées	Truchas, congeladas	148
43	Salmonidae, other, frozen	Salmonidés, autres, congelés	Salmónidos, otros, congelados	148
44	Halibut, frozen	Flétan, congelé	Halibut, congelado	149
45	Plaice, frozen	Plie, congelée	Solla, congelada	149
46	Common sole, frozen	Sole commune, congelée	Lenguado, congelado	150
47	Flatfishes, other, frozen	Poissons plats, autres, congelés	Peces planos, otros, congelados	150
48	Cods, frozen	Morues, congelées	Bacalaos, congelados	151
49	Haddock, frozen	Églefin, congelé	Eglefino, congelado	151
50	Saithe (=Pollock), frozen	Lieu noir, congelé	Carbonero (Colín), congelado	152
51	Hake, frozen	Merlu, congelé	Merluza, congelada	152
52	Gadiformes, other, frozen	Gadiformes, autres, congelés	Gadiformes, otros, congelados	153
53	Seabream, seabass, frozen	Spare, bar, congelés	Sargo, lubina, congelados	153
54	Snappers, groupers, croakers, drums, frozen	Vivaneaux, mérous, sciaenidés, congelés	Pargos, meros, esciñidos, congelados	154
55	Redfishes, frozen	Rascasses, congelées	Gallinetas, congeladas	154
56	Angler (=Monk), frozen	Baudroie, congelée	Rape, congelado	155
57	Demersal and coastal fishes, other, frozen	Poissons démersaux et côtiers, autres, congelés	Peces demersales y costeros, otros, congelados	155
58	Herrings, frozen	Harengs, congelés	Arenques, congelados	156
59	Sardines, sardinellas, brisling or sprats, frozen	Sardines, sardinelles, sprats ou esprots, congelés	Sardinas, sardinellas, espadines, congelados	157
60	Clupeoids, other, frozen	Clupéoidés, autres, congelés	Clupeoideos, otros, congelados	157
61	Skipjack or bonitos, frozen	Listaos ou bonites, congelés	Listados o bonitos, congelados	158
62	Albacore (=longfin tuna), frozen	Germon (=thon blanc), congelé	Atún blanco, congelado	158
63	Yellowfin tuna, frozen	Thon albacore, congelé	Rabil, congelado	159
64	Tunas, other and tuna-like fishes, frozen	Thons, autres et poissons type thon, congelés	Atunes, otros y peces parecidos a los atunes, congelados	160
65	Mackerels, frozen	Maquereaux, congelés	Caballas, congeladas	161
66	Jack and horse mackerel, frozen	Chinchards noirs, congelés	Jureles, congelados	162
67	Capelin, frozen	Capelan, congelé	Capelán, congelada	163
68	Pelagic fishes, other, frozen	Poissons pélagiques, autres, congelés	Peces pelágicos, otros, congelados	163
69	Sharks, rays, chimaeras, frozen	Squales, raies, chimères, congelés	Tiburones, rayas, quimeras, congelados	164
70	Livers, roes, frozen	Foies, oeufs, congelés	Hígados, huevas, congelados	164
71	Miscellaneous fishes, frozen	Poissons divers, congelés	Peces diversos, congelados	165
72	Fish fillets, fresh or chilled	Filets de poisson, frais ou réfrigérés	Pescado en filetes, fresco o refrigerado	166
73	Fish fillets, frozen	Filets de poisson, congelés	Pescado en filetes, congelado	167
74	Fish meat, other (whether or not minced), fresh, chilled or frozen	Autres chairs de poissons (même hachées), fraîches, réfrigérées ou congelées	Otras carnes de pescado (desmenuzadas o no), frescas, refrigeradas o congeladas	168
75	Fish meal fit for human consumption	Farine de poisson, propre à l'alimentation humaine	Harina de pescado, apta para el consumo humano	168
76	Cods, dried, whether or not salted	Morues, séchées, même salées	Bacalaos, secos, salados o sin salar	169
77	Herrings, sardines, anchovies, dried, whether or not salted	Harengs, sardines, anchois, séchés, même salés	Arenques, sardinas, anchoas, secos, salados o sin salar	169
78	Fish, other, dried, whether or not salted	Poissons, autres, séchés, même salés	Pescados, otros, secos, salados o sin salar	170

79	Cods, hakes, haddocks, salted or in brine	Morues, merlus, églefins, salés ou en saumure	Bacalaos, merluzas, eglefinos, salados o en salmuera	171
80	Herrings, sardines, anchovies, salted or in brine	Harengs, sardines, anchois, salés ou en saumure	Arenques, sardinas, anchoas, salados o en salmuera	171
81	Fish, other, salted or in brine	Poissons, autres, salés ou en saumure	Pescados, otros, salados o en salmuera	172
82	Salmons and other salmonoids, smoked	Saumons et autres salmonoidés, fumés	Salmones y otros salmonoideos, ahumados	173
83	Herrings, smoked	Harengs, fumés	Arenques, ahumados	173
84	Fish, other, smoked	Poissons, autres, fumés	Pescados, otros, ahumados	174
85	Shark fins, dried, salted	Ailerons de requin, séchés, salés	Aletas de tiburón, secas, saladas	175
86	Livers, roes, dried, salted, in brine or smoked	Foies, oeufs, séchés, salés, en saumure ou fumés	Hígados, huevas, secos, salados, en salmuera o ahumados	175
87	Fish fillets, dried, salted or in brine	Filets de poissons, séchés, salés ou en saumure	Pescado en filetes, seco, salado o en salmuera	176
88	Salmons, prepared or preserved	Saumons, préparations ou conserves	Salmones, preparados o en conserva	177
89	Herrings, prepared or preserved	Harengs, préparations ou conserves	Arenques, preparados o en conserva	178
90	Sardines, sardinellas, brisling or sprats, prepared or preserved	Sardines, sardinelles, sprats ou esprots, préparations ou conserves	Sardinas, sardinellas, espadines, preparados o en conserva	179
91	Anchovies, prepared or preserved	Anchois, préparations ou conserves	Anchoa, preparada o en conserva	180
92	Tunas and bonitos, prepared or preserved	Thons et pélamides, préparations ou conserves	Atunes y bonitos, preparados o en conserva	181
93	Mackerels, prepared or preserved	Maquereaux, préparations ou conserves	Caballas, preparadas o en conserva	182
94	Fish, other, prepared or preserved	Poissons, autres, préparations ou conserves	Pescados, otros, preparados o en conserva	183
95	Other fish preparations	Autres préparations de poissons	Otras preparaciones de pescado	184
96	Caviar and caviar substitutes	Caviar et succédanés de caviar	Caviar y sucedáneos	185
97	Lobsters, not frozen	Homards, non congelés	Bogavantes, sin congelar	186
98	Lobsters, frozen	Homards, congelés	Bogavantes, congelados	187
99	Crabs, not frozen	Crabes, non congelés	Cangrejos, sin congelar	188
100	Crabs, frozen	Crabes, congelés	Cangrejos, congelados	189
101	Shrimps and prawns, not frozen	Crevettes, non congelées	Camarones, sin congelar	190
102	Shrimps and prawns, frozen	Crevettes, congelées	Camarones, congelados	191
103	Abalones, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted, in brine	Ormeaux, vivants, frais, réfrigérés, congelés, séchés, salés, en saumure	Orejas de mar, vivas, frescas, refrigeradas, congeladas, secas, saladas, en salmuera	192
104	Oysters, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted, in brine	Huîtres, vivantes, fraîches, réfrigérées, congelées, séchées, salées, en saumure	Ostras, vivas, frescas, refrigeradas, congeladas, secas, saladas, en salmuera	192
105	Mussels, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted, in brine	Moules, vivantes, fraîches, réfrigérées, congelées, séchées, salées, en saumure	Mejillones, vivos, frescos, refrigerados, congelados, secos, salados, en salmuera	193
106	Scallops, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted, in brine	Coquilles St. Jacques, vivantes, fraîches, réfrigérées, congelées, séchées, salées, en saumure	Vieiras, vivas, frescas, refrigeradas, congeladas, secas, saladas, en salmuera	193
107	Clams, cockles, arkshells, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted, in brine	Clams, coques, arches, vivants, frais, réfrigérés, congelés, séchés, salés, en saumure	Almejas, berberechos, arcas, vivos, frescos, refrigerados, congelados, secos, salados, en salmuera	194
108	Squids and cuttlefishes, live, fresh or chilled	Encornets et seiches, vivants, frais ou réfrigérés	Calamares y jibias, vivos, frescos o refrigerados	195
109	Squids and cuttlefishes, frozen	Encornets et seiches, congelés	Calamares y jibias, congelados	196
110	Octopuses, live, fresh or chilled	Poulpes, vivants, frais ou réfrigérés	Pulpos, vivos, frescos o refrigerados	197
111	Octopuses, frozen	Poulpes, congelés	Pulpos, congelados	197
112	Squids, cuttlefishes and octopuses, dried, salted, in brine, smoked	Encornets, seiches et poulpes, séchés, salés, en saumure, fumés	Calamares, jibias y pulpos, secos, salados, en salmuera, ahumados	198
113	Sea cucumber, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted, in brine	Bêche-de-mer, vivante, fraîche, réfrigérée, congelée, séchée, salée, en saumure	Cohombros de mar, vivos, frescos, refrigerados, congelados, secos, salados, en salmuera	198
114	Jellyfish, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted, or in brine	Méduses, vivantes, fraîches, réfrigérées, congelées, séchées, salées ou en saumure	Medusas, vivas, frescas, refrigeradas, congeladas, secas, saladas o en salmuera	199
115	Sea-urchins, live, fresh, chilled, frozen, dried, salted, in brine	Oursins, vivants, frais, réfrigérés, congelés, séchés, salés, en saumure	Erizos de mar, vivos, frescos, refrigerados, congelados, secos, salados, en salmuera	199
116	Other crustaceans, live, fresh, chilled, frozen, dried or salted	Autres crustacés, vivants, frais, réfrigérés, congelés, séchés ou salés	Los demás crustáceos, vivos, frescos, refrigerados, congelados, secos o salados	200
117	Other molluscs and aquatic invertebrates, live, fresh, chilled, frozen, dried or salted	Autres mollusques et invertébrés aquatiques, vivants, frais, réfrigérés, congelés, séchés ou salés	Los demás moluscos y invertebrados acuáticos, vivos, frescos, refrigerados, congelados, secos o salados	200
118	Crabs, prepared or preserved	Crabes, préparations ou conserves	Cangrejos, preparados o en conservas	201
119	Lobsters, prepared or preserved	Homards, préparations ou conserves	Bogavantes, preparados o en conservas	201
120	Shrimps and prawns, prepared or preserved	Crevettes, préparations ou conserves	Camarones, preparados o en conservas	202

121	Crustaceans, other, prepared or preserved	Crustacés, autres, préparations ou conserves	Crustáceos, otros, preparados o en conservas	203
122	Molluscs and other aquatic invertebrates, prepared or preserved	Mollusques et autres invertébrés aquatiques, préparations ou conserves	Moluscos y otros invertebrados acuáticos, preparados o en conservas	203
123	Fish liver oils	Huiles de foie de poisson	Aceites de hígado de pescado	204
124	Fats and oils of fish (other than liver oils) and aquatic mammals	Graisses et huiles de poisson (autres qu'huiles de foie de poissons) et de mammifères marins	Aceites y grasas de pescado (excluidos aceites de hígado de pescado) y de mamíferos marinos	205
125	Meals and similar animal feeding stuff, of aquatic animal origin	Farines et aliments similaires pour animaux, provenant d'animaux aquatiques	Harinas y alimentos similares para animales procedentes de animales acuáticos	206
126	Fish waste	Déchets de poisson	Desperdicios de pescado	207
127	Coral and similar material, unworked or simply prepared	Corail et matières similaires, bruts ou simplement préparés	Coral y sustancias análogas, sin labrar o preparados simplemente	208
128	Natural sponges of animal origin	Éponges naturelles d'origine animale	Esponjas naturales de origen animal	209
129	Seaweeds and other algae	Algues	Algas marinas y otras algas	210
130	Agar - Agar	Agar - Agar	Agar - Agar	211
	APPENDIXES	APPENDICES	APÉNDICES	
I	Fish and fishery products – apparent consumption	Poisson et produits de la pêche – consommation apparente	Pescado y productos de la pesca – consumo aparente	213
II	World fishery production: estimated value by groups of species	Production halieutique mondiale : estimation de la valeur par groupes d'espèces	Producción pesquera mundial: estimación del valor por grupos de especies	221
III	Trade flow by region	Direction du commerce par région	Dirección del comercio por región	227
	NOTES	NOTES	NOTAS	
	Notes on individual countries or areas	Notes sur les divers pays ou zones	Notas sobre los distintos países o áreas	235